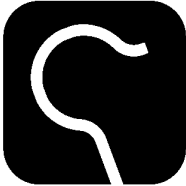


本主日 (13/12) 10 AM 轮值同工		下主日 (20/12) 10AM 轮值同工	
主祷:	邱颖勤弟兄	主祷:	赵德来弟兄
领唱:	诗班	领唱:	詹晓蔚姐妹
讲员:	黄遨游牧师	讲员:	郑鸿恩牧师
讲题:	【要为那光作见证】	讲题:	【耶稣的生和我的死】
经文:	帖前5:16-24;约1:6-8,19-28	经文:	路1: 26-35
翻译:	邱颖勤弟兄	翻译:	詹晓枫姐妹
读经:	李红丽姐妹	读经:	简雪明姐妹
代祷:	邱颖勤弟兄	代祷:	赵德来弟兄
报告:	黄遨游牧师	报告:	黄遨游牧师
司琴:	张浩恩弟兄	司琴:	敬拜组
器材:	孙尉轩弟兄	器材:	孙尉轩弟兄
每周活动 Weekly Activities		本人有下列要项欲通知牧师: I wish to forward the following requests to the Pastor:	
第1个星期三 10:30am 1st Wednesday	乐龄聚会【暂停】 Senior Citizens Gathering	<input type="checkbox"/> 病痛请代祷 Prayer request for the sick	
第1个星期五 8:00pm 1st Friday	祷告会【线上】 Prayer Meeting	<input type="checkbox"/> 需要教牧探访 Request for visitation	
第1及第3个星期六 1:00pm 1st & 3rd Saturday	乐龄团契【线上】 Senior Citizens Fellowship	<input type="checkbox"/> 更换住址/电话 Change of address / Tel no.	
星期六 Saturday 3:30pm	诗班练习【暂停】 Choir Practice	<input type="checkbox"/> 欲参加月捐 Participation in monthly tithing	
第1个主日 1:30pm 1st Sunday	心得心时间(青年)【线上】 Synthesis Time (Youth)	<input type="checkbox"/> 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge	
主日 Sunday 8:30am	华语崇拜【线上联合10am】 Mandarin Service	姓名 Name : _____	
主日 Sunday 10:45am	双语崇拜【线上联合10am】 Bilingual Service	地址 Add: _____	
主日 Sunday 10:45am	主日学【线上11.30am】 Sunday School	邮 Email : _____	
主日 Sunday 11:00am	主日学(成年)【线上周间】 Sunday School	电话Tel : _____	
主日 Sunday 1:00pm	基督教教育【暂停】 Christian Education	日期Date : _____	
主日 Sunday 4:00pm	英语崇拜【线上】 English Service	请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag	
		圣公会善牧堂 (华文部) 声明 我们将会在聚会和活动中进行摄影和影音录像。 所有照片和视频只限于教会宣传用途。	



圣公会善牧堂
CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920
电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org
教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
Rev Huang Ao-You (Vicar)
aoyou@cogsanglican.org
96330506 (HP)

郑鸿恩牧师 (Ext 108)
Rev Tay Hong Ern
hongern@cogsanglican.org
90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 109)
Pastor Leong Soak Cheng
soakcheng@cogsanglican.org
96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
Pastor Moses Ng Lian Wan
mosesng@cogsanglican.org
90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)
Pastor Jeannie Ng Su Ngee
Jeannie_ng@sanh.org.sg
98539659 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥 (总管) (Ext 102)
Lawrence Tan Boon Seong
lawrencetan@cogsanglican.org
96751259 (HP)

孙尉轩 (特别任务) (Ext 110)
Sng Wei Xuan
wxsng@cogsanglican.org
90275963 (HP)

李馥明 (财务) (Ext 113)
Joyce Lee Fook Meng
Joyce.lee@cogsanglican.org

降临第三主日崇拜 Third Sunday of Advent

13/12/2020

圣餐崇拜次序

宣召	主在圣殿中
唱诗	<u>荣耀天军</u>
礼文	公祷书 (26-31页)
读经	帖前 5: 16-24
福音	约 1: 6-8, 19-28
讲道	黄遨游牧师
讲题	【要为那光作见证】
奉献诗	<u>美哉小城, 小白利恒</u>
圣餐	林前 11: 23-29
	谦恭近主文
	恭领圣餐
祝福	
会务报告	
唱诗	<u>天使初报圣诞佳音</u>
默祷散会	

教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. 欢迎弟兄姐妹参与今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

2. 搬迁期间暂停实体崇拜

教会考虑在接收新建筑之后，暂停主日实体崇拜。这是为了让我们有足够的时间搬移，并为新场地的设施做一切必要的测试。确切的日期将在我们确定接收的日期之后公布。敬请弟兄姐妹留意，并继续在祷告中纪念。

3. 乐龄团契《圣诞歌曲大家唱》

让我们来唱一唱耳熟能详的圣诞歌曲，欢迎你邀请朋友上网来参与。

日期: 19/12/2020 (六) 时间: 1- 2 pm

方式: ZOOM (编号**865 5822 1407**; 密码**123**) 联系: 吴良荣传道

4. 圣诞烛光音乐会《从荣耀降临》

藉着音乐呈现的方式来述说圣诞的真义。邀得国大杨秀桃的乐手来坐镇，与善牧堂的才俊一起演出。这项音乐会是《圣诞窝在家》的一个组成部分。

日期: 19/12/2020 (六) :时间: 8-9 pm:平台: YouTube 联系: 吴良荣传道

5. 《圣诞窝在家》:19/12/2020 (六)

疫情下窝在家过个有意义的圣诞节，与慕道友用圣诞餐(请遵守阻断条例)，一起收看《从荣耀降临》圣诞烛光音乐会，向他们讲述福音，庆祝一个非一般的圣诞节。敬请浏览教会网站获取详情。联系: 吴良荣传道。内容建议:

7.00 pm 晚餐

8.00 pm 《从荣耀降临》

9.00 pm 见证分享、介绍善牧堂 (宣传片 @goodshepherdsingapore.com)

6. 每月组长预查 (zoom)

日期: 2/1/2021 (六)

时间: 1000-1100

7. 每季领袖会议 (zoom)

日期: 2/1/2021 (六)

时间: 1100-1200

1. A warm welcome to all who join us this morning. May God bless you through today's praise and worship.
2. **Suspending Onsite Service while we make the move**
We are considering suspending our onsite service upon taking over the new building. This is to facilitate the moving of the pews and other equipment. This will also allow us time to test everything in the new buildings. The exact dates will be made known once we know the taking over date. Please continue to keep the whole process in prayer.

3. **Senior Fellowship (Christmas Carols)**

Date: 19/12/2020 (Sat)

Time: 1-2pm

Platform: Zoom (ID: 865 5822 1407, PW: 123)

4. **Christmas Candle Light Concert: Down From His Glory**

We plan to celebrate Christmas with a musical narration which highlight the meaning of Christmas. It will be anchored by musicians from Yong Siew Toh Conservatory of Music and talents from COGS.

Date: 19 Dec 2020 (Sat); Time: 8pm-9pm; Platform: Youtube

Contact Person: Ps Moses

5. **Christmas Celebration @ Home**

In concert with the above, we could take the opportunity to share a Christmas meal with our friends, watch the livestream concert, and share the good news of Christmas. For example:

7.00pm Dinner

8.00pm "Down From His Glory"

9.00pm Sharing testimony and introducing COGS

Contact Person: Ps Moses

6. **Monthly Cell Leaders' Bible Study (zoom)**

Date: 2/1/2021 (Sat)

Time: 1000-1100

7. **Quarterly Leaders' Meeting**

Date: 2/1/2021

Time: 1100-1200

**** 电子转账服务 GIVING ONLINE ****

户口/Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank : UOB **PayNow** to UEN: T08CC4068DCHC

请注明/Please indicate: Tithes, Thanksgiving,
OutReach, or Building



1. 世界疫情（包括新加坡教区的 6 宣教区*）：求主减少死亡和拯救失散的灵魂，有效疫苗早日推出，帮助经济受影响人民渡过难关。
World (incl. the 6 Deaneries* of Spore Diocese): May the Lord expedite COVID19 vaccine development, reduce mortality rate and lead the lost souls to salvation, help those income affected to overcome crisis.
2. 新加坡：顺利进入解封第 3 阶段，无再一波感染；经济复苏。
Singapore: May the Lord grant us a safe entry into Phase 3 Reopening & prevent another round of infection; speedy economy recovery.
3. 新圣殿：求主带领在 12 月完成政府要求和得到搬迁准证；在 12 月底 1 月初完成设备装置和测试，以及圣殿和办公室搬迁。
Fulfil requirements and obtain TOP by Dec; Equipment Setup & testing, sanctuary and office moving into new building by end Dec/beg Jan.
4. 圣诞期间：请数算主恩典和传福音；求主祝福在 12 月 19 日举行圣诞音乐会（线上），20 日布道崇拜(线上和实体)和儿童圣诞庆祝（实体），25 日圣诞洗礼崇拜；亲友和邻舍参加，撒下种子有人因此得救。Christmas: let's count His blessings and share good news; A God anointed Christmas Musical night on 19Dec, a gospel service and a children Christmas celebration on 20Dec, Christmas baptism Service (on-site or live streaming); friends, relatives & community inspired to attend, receive good news and may some souls are saved.
5. 为身体欠佳者代祷：求主医治，安慰，坚固依靠主的心：林腓力，黄国光，张玉莲，傅再福，魏玉珍，梁锦霞，谢威利，汤亚秀、黄翠莲。 May our Lord heal, comfort and strengthen the faith of Philip Lum, Wong Kuo Kwong, Chong Yuk Lan, Poh Chye Hock, Nurjati, Leong Kam Har, Willy Chia, Tng Ah Siew, Wong Chwee Lian.

*6宣教区/Deaneries: Cambodia, Vietnam, Thailand, Laos, Nepal, Indonesia

要为那光作见证

约 Jn 1: 6-8, 19-28

《I》 施洗约翰是... (vv6-8)

-从神差来的

-为光作见证

《II》 施洗约翰的见证 (vv19-28)

-我不是...

-我是...

《III》 我们呢?

-我们的态度

-我们的见证

-我们的召命